

# Stadt Heidelberg

Drucksache:  
**0313/2016/BV**

Datum:  
08.09.2016

Federführung:  
Dezernat I, Referat des Oberbürgermeisters - Geschäftsstelle Ausländerrat / Migrationsrat

Beteiligung:

Betreff:

**Umbesetzung im gemeinderätlichen Sportausschuss  
bezüglich der beratenden Vertretung des  
Ausländerrates / Migrationsrates**

## Beschlussvorlage

### Beschlusslauf

Die Beratungsergebnisse der einzelnen Gremien beginnen ab der Seite 2.2 ff.  
Letzte Aktualisierung: 11. Oktober 2016

Beratungsfolge:

Gremium:	Sitzungstermin:	Behandlung:	Zustimmung zur Beschlussempfehlung:	Handzeichen:
Haupt- und Finanzausschuss	28.09.2016	Ö	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ohne	
Gemeinderat	06.10.2016	Ö	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ohne	

**Beschlussvorschlag der Verwaltung:**

*Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt folgenden Beschluss des Gemeinderates:*

*Der Gemeinderat beschließt folgende Umbesetzung der nicht gemeinderätlichen beratenden Mitglieder des Ausländerrates / Migrationsrates im **Sportausschuss des Gemeinderates**:*

<u><b>Funktion</b></u>	<u><b>bisher:</b></u>	<u><b>zukünftig:</b></u>
<b>Nicht gemeinderätliches beratendes <u>ordentliches</u> Mitglied</b>	<b>Fatih Ay</b>	<b>Manuel Miranda Araya</b>
<b>Nicht gemeinderätliches beratendes <u>stellvertretendes</u> Mitglied</b>	<b>Manuel Miranda Araya</b>	<b>Fatih Ay</b>

**Finanzielle Auswirkungen:**

Bezeichnung:	Betrag:
<b>Ausgaben / Gesamtkosten:</b>	
keine	
<b>Einnahmen:</b>	
keine	
<b>Finanzierung:</b>	
keine	

## **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 28.09.2016**

**Ergebnis:** einstimmige Zustimmung zur Beschlussempfehlung

## **Sitzung des Gemeinderates vom 06.10.2016**

**Ergebnis:** einstimmig beschlossen

## Begründung:

In seiner Sitzung vom 26.03.2015 (vergleiche Drucksache 0082/2015/BV) berief der Gemeinderat folgende Mitglieder des Ausländerrates / Migrationsrates in den Sportausschuss des Gemeinderates:

1. **Herrn Fatih Ay**  
als nicht gemeinderätliches, beratendes ordentliches Mitglied
2. **Herrn Manuel Miranda Araya**  
als nicht gemeinderätliches, beratendes stellvertretendes Mitglied

Herr Fatih Ay erklärte am 16.02.2016 gegenüber der Geschäftsstelle des Ausländerrates / Migrationsrates, aus wichtigen Gründen nicht regelmäßig dieses Amt ausüben zu können. Er schlug Herrn Manuel Miranda Araya für das Amt als nicht gemeinderätliches, beratendes ordentliches Mitglied des Sportausschusses des Gemeinderates vor. Er erklärte sich für eine Stellvertretung bereit.

In seiner Sitzung am 26.03.2016 beriet der Ausländerrat / Migrationsrat über diesen Vorschlag. Sowohl Herr Fatih Ay als auch Herr Manuel Miranda Araya erklärten sich mit dieser Änderung ihrer Berufung einverstanden. Nachdem keine andere Kandidatur erklärt wurde, fasste der Ausländerrat / Migrationsrat darüber Beschluss, dass zukünftig sein Mitglied **Herr Manuel Miranda Araya** als nicht gemeinderätliches, beratendes ordentliches Mitglied und **Herr Fatih Ay** als nicht gemeinderätliches, beratendes stellvertretendes Mitglied den Ausländerrat / Migrationsrat im Sportausschuss des Gemeinderates vertreten soll.

gezeichnet  
in Vertretung  
Dr. Joachim Gerner